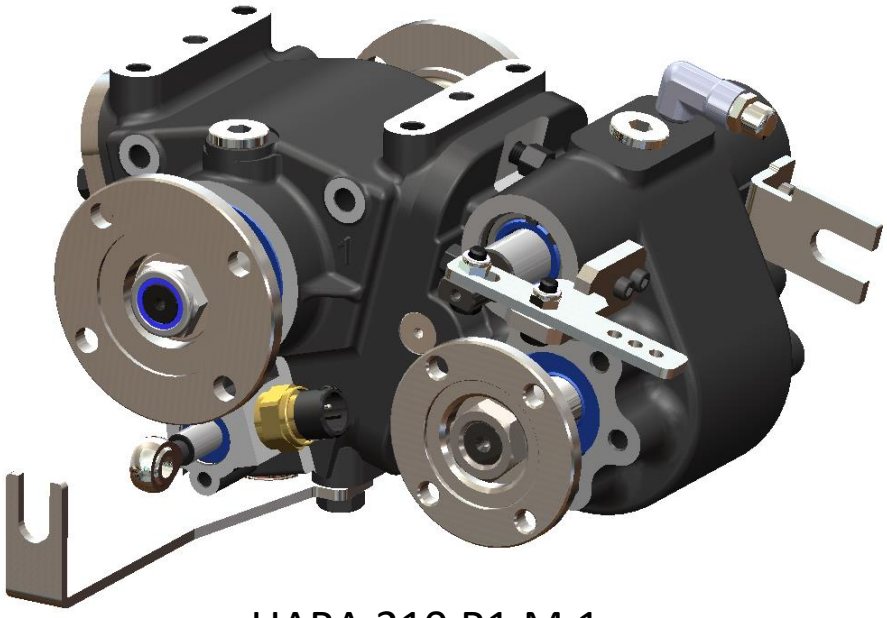
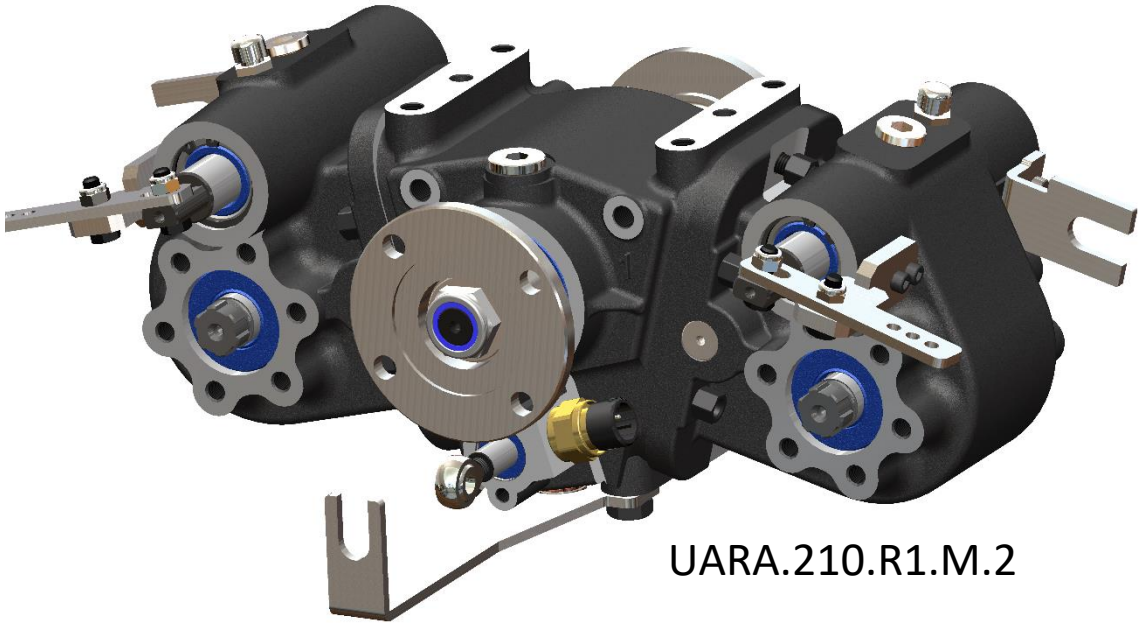
KOZANOĞLU
KOZMAKSAN



UARA.210.R1.M.1



UARA.210.R1.M.2

UARA.210.R1.M

MANUAL DO USUÁRIO DA TDF INTERMEDIÁRIA

Rev.: 00 / Data: 24.06.2019

KOZANOĞLU
KOZMAKSAN

Sumário:

I. Informações de Segurança.....3

II. Instruções de Operação em Clima Frio.....3 III. Características da TDF Intermediária.....4

III.1 Dados Técnicos

III.2 Acoplamento e Desacoplamento.....5

IV. Montagem da TDF Intermediária.....6

Montagem do Eixo

V. Serviço e Manutenção.....7

V.1 Adição de Óleo

V.2 Lubrificantes Recomendados

V.3 Inspeção do Nível de Óleo

V.4 Troca de Óleo

V.5 Detecção de Vazamentos de Óleo

V.6 Diagnóstico de Possíveis Problemas e Soluções Recomendadas

V.6 Manutenção Periódica

VI. Precauções em Emergências .....13 VII. Desenhos Técnicos 13

VIII. Termos de Garantia 15

VIII.1 Situações que Extinguem a Garantia

As imagens usadas neste manual são meramente ilustrativas e podem não ser idênticas aos produtos adquiridos.

Informações de Segurança

As informações a seguir são para a sua segurança. Leia-as e compreenda-as antes de utilizar o equipamento.

Segurança Geral

Leia atentamente o manual do usuário fornecido e siga as instruções indicadas.

- ✓As seções importantes para a segurança do operador e para uma vida útil prolongada do produto estão marcadas com símbolos. Preste atenção a esses símbolos.
- ✓Verifique se as instruções que segue e as ferramentas que utiliza são adequadas ao trabalho que está realizando.
- ✓Nunca trabalhe sozinho ao realizar reparos ou manutenção sob o transmissão do veículo.
- ✓Certifique-se de montar as peças corretamente.
- ✓Nunca utilize peças desgastadas ou danificadas.
- ✓Não tente fazer modificações na TDF intermediária nem em outros componentes de transmissão do veículo.

Instruções para Operação em Clima Frio

Para evitar ferimentos e danos à caixa de câmbio:

- ✓Verifique os componentes de transmissão do veículo.
- ✓Não tente utilizar os componentes de transmissão sem aquecer o veículo por no mínimo 5 minutos.

KOZANOĞLU
KOZMAKSAN

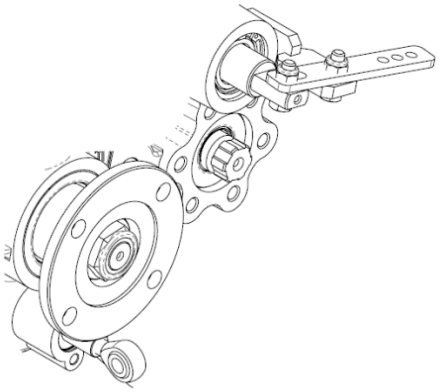
Características da UARA.210.R1.M

A UARA.210.R1.M é acoplada à linha de transmissão e oferece as seguintes funções:

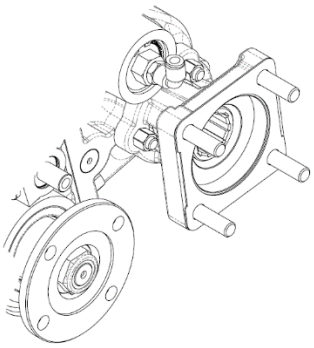
- ✓Saída para equipamento,
- ✓Aumento de rotação,
- ✓Alteração da distância entre eixos.

Características do Produto:

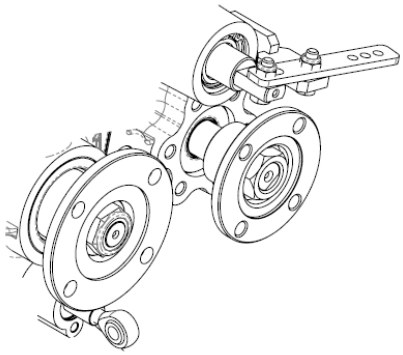
- ✓A UARA.210.R1.M possui três eixos.
- ✓A versão de saída simples possui 1 saída para equipamento, e a versão de saída dupla possui 2 saídas para equipamento.
- ✓O equipamento pode operar com o veículo parado ou em modo de condução.
- ✓Possui cabo de comando mecânico.
- ✓As características das saídas laterais são as seguintes:



Tipo 1: UNI 3 furos, acoplamento direto com bomba hidráulica UNI



Tipo 2: (por meio de adaptador) fixação direta com bomba hidráulica ISO 4 furos



Tipo 3: Saída para eixo cardã fixação

Dados Técnicos

Entrada-Saída Principal

Torque Máx.	430 Kgm
Rotação Máx.	6500 - 6750

Saídas (TDFs Laterais)

Potência Máx.	22 kW (Tipo 1*) 22 kW (Tipo 2*) 37 kW (Tipo 3*)
Rotação máx.	2800-3600 RPM
Relação	1/1,42 (aumenta a rotação)

* Os tipos de saída estão definidos na página 4.

⚠ **Esta TDF intermediária garante os valores indicados desde que seja utilizada em condições adequadas e respeitando as regras de segurança.**

Acoplamento e Desacoplamento

Modo de acionamento principal: é acionado empurrando o eixo do garfo para a frente por meio do sistema de cabo e alavanca (Imagem 1) (alavanca na posição dianteira). Puxando-o para trás, o acionamento principal é desacoplado (Imagem 2) (alavanca na posição traseira).

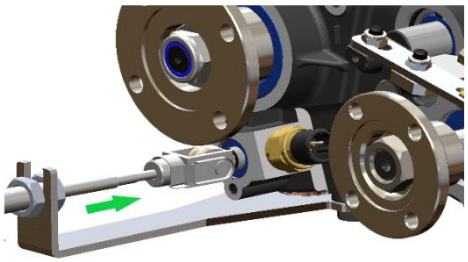


Imagem 1

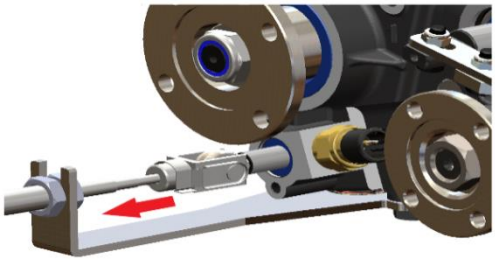


Imagem 2

TDF lateral: é acionada empurrando o eixo do garfo para a frente por meio do sistema de cabo e alavanca (Imagem 3) (alavanca na posição dianteira). Puxando-o para trás, a TDF é desacoplada (Imagem 4) (alavanca na posição traseira).

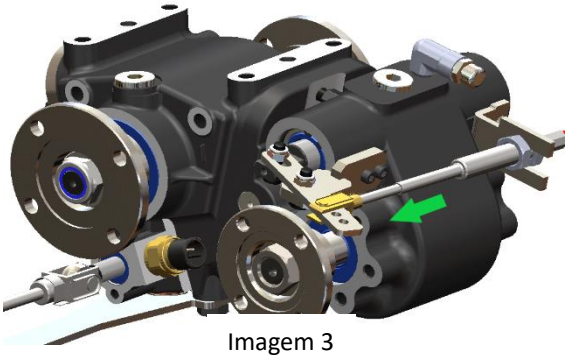


Imagem 3

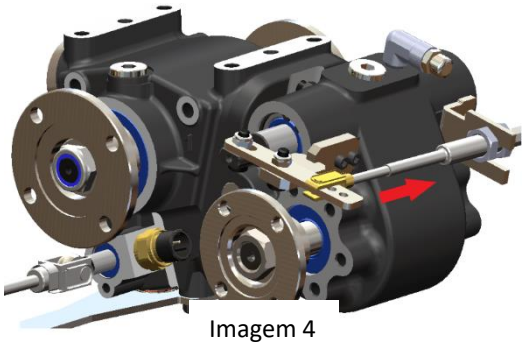


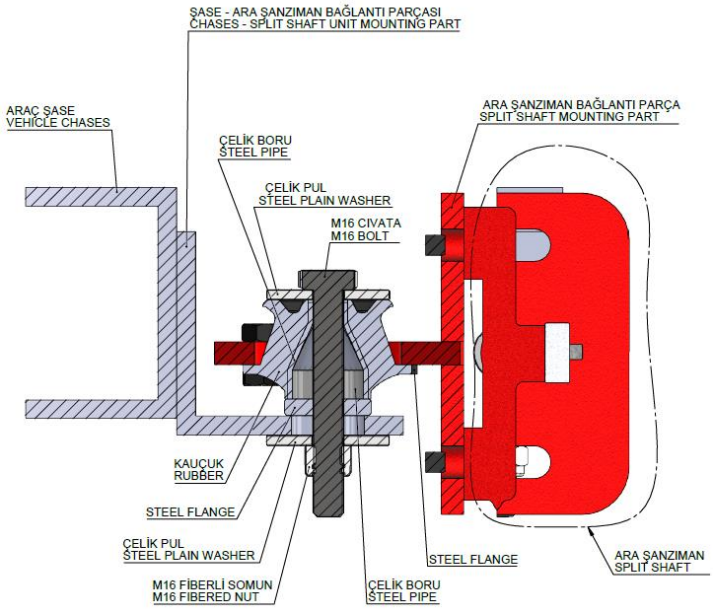
Imagem 4

⚠ A alavanca do cabo deve completar o curso durante o acoplamento/desacoplamento. Caso contrário, a caixa não funcionará ou fará ruído, pois a trava de segurança não se encaixará corretamente.

⚠ As operações de acoplamento/desacoplamento acima devem ser feitas com o eixo principal totalmente parado. Não tente acoplar ou desacoplar durante a condução. Danos decorrentes de acoplamento ou desacoplamento durante a condução não são cobertos pela garantia.

Montagem

Antes da montagem, adicione óleo à TDF. Após ajustar a posição, fixe a TDF com suportes de conexão adequados e coxins de borracha nos furos de fixação. Certifique-se de que o sentido de carga dos coxins está corretamente alinhado com esta TDF.



Montagem do Eixo

1 - Os flanges de conexão em U e os centros indicados pelas setas devem ficar paralelos entre si no plano. Essa posição evita vibração e ruído. O eixo de transmissão deve ser montado de acordo. Os ângulos B1 e B2 devem ser idênticos. Esses ângulos variam conforme o chassi e a rotação de trabalho, mas devem estar entre 3° e 7° (certifique-se de que os fabricantes dos eixos forneceram conexões compatíveis com os valores de rotação e ângulo). Lembre-se de que conexões com ângulo de eixo excessivo geram ruído (ver Figura 2).

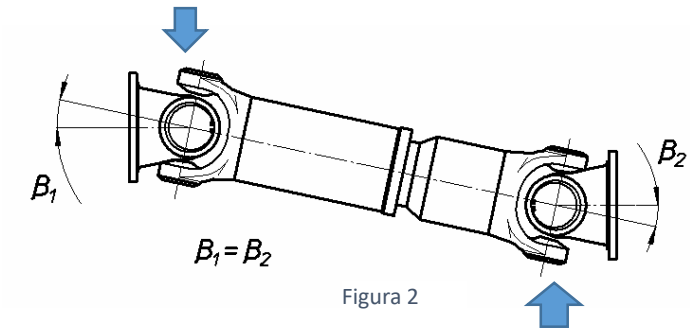


Figura 2

Max Rotação (RPM)	Ângulo máx.
3500	5°
3000	5°
2500	7°
2000	8°
1500	11°
1000	12°

2. Ao calcular o ângulo na montagem, considere a combinação das vistas superior (A) e lateral (B) do eixo. (Ver Figura 3)

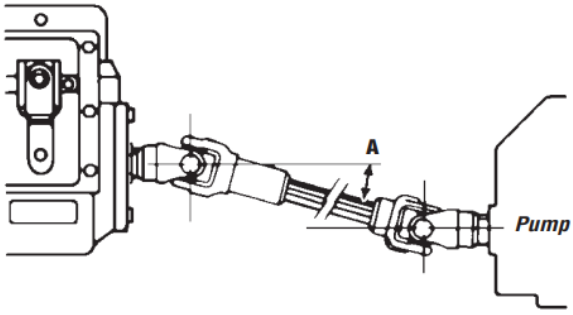


Figura 3

Serviço e Manutenção

Abastecimento de Óleo

As TDFs intermediárias são expedidas sem óleo. Antes da colocação em serviço, adicione óleo pelo bujão de enchimento verde (Foto 1). A operação deve ser feita em piso plano, verificando o indicador de nível de óleo do equipamento. O óleo deve estar completamente limpo. Utilize somente os tipos de óleo recomendados.

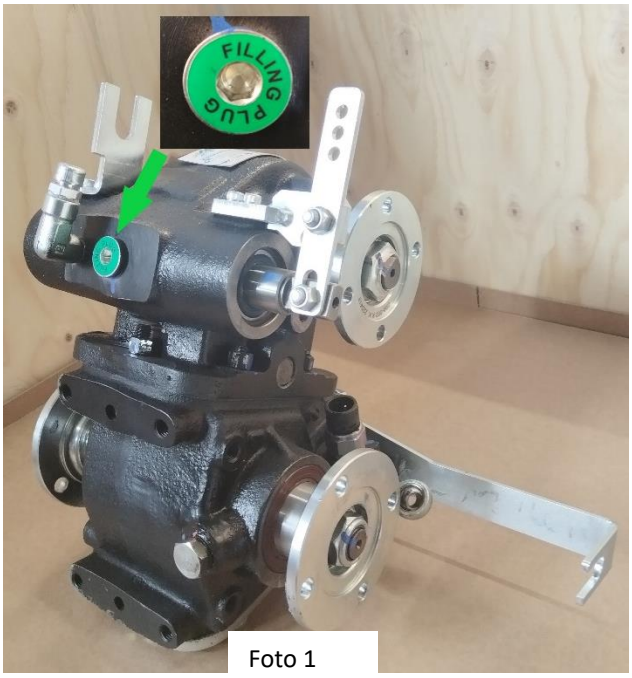


Foto 1

Tipos de Óleo Recomendados

- Óleo de Transmissão 75W90
- Óleo de Transmissão 80W90

⚠Capacidade:

- Saída Simples Vertical - 1 litro
- Saída Simples Horizontal - 0,8 litro
- Saída Dupla Horizontal - 1 litro

⚠A temperatura ideal de trabalho das caixas é de 65 °C - 95 °C. Qualquer projeto que resulte em mais de 95 °C exigirá sistema de refrigeração adicional. (Em superfícies

com muito atrito, como os alojamentos dos retentores, o limite é de 110 °C para retentores de NBR e de 135 °C para retentores de FKM).

⚠O uso de óleo diferente dos tipos recomendados deixará o equipamento da cobertura da garantia.

⚠O abastecimento de óleo deve ser feito consultando o indicador de nível da TDF intermediária. Se o equipamento não tiver esse indicador, abasteça com a quantidade recomendada pela KOZMAKSAN.

Verificação do Nível de Óleo

O nível de óleo deve ser verificado pelo indicador de nível da TDF intermediária. A manutenção periódica do equipamento deve ser semanal, e também após longos períodos de operação. A manutenção deve ser feita em piso nivelado e com o motor desligado. Complete o óleo se o nível estiver abaixo do limite exigido.

Troca de Óleo

Antes da troca, drene completamente o óleo usado, abrindo o bujão de drenagem vermelho (Foto 2). Recomenda-se retirar a tampa de enchimento para agilizar o processo. O bujão de drenagem deve ser limpo antes de ser recolocado. Utilize óleo novo dos tipos recomendados. Misturar óleo velho e novo reduz a vida útil do óleo da caixa.



Foto 2

⚠♻Para a sua saúde ocupacional, evite contato com óleo quente durante a troca. Lembre-se de usar o equipamento de proteção individual necessário durante a manutenção da TDF intermediária, considerando os requisitos de saúde e segurança ocupacional.

KOZANOĞLU
KOZMAKSAN

Ao descartar o óleo usado, siga a legislação aplicável, levando em conta a proteção ambiental.

Período de Manutenção	Ações
Primeiras 50 Horas ou 1 Mês	✓Verifique regularmente se a TDF apresenta vazamento de óleo. ✓Após 50 horas ou 1 mês (o que ocorrer primeiro), troque o óleo.
Primeiras 50 a 300 Horas ou 1 a 6 Meses	✓Verifique regularmente se a TDF apresenta vazamento de óleo. ✓ **Se as condições ambientais causarem corrosão, aplique agente protetor nas superfícies adequadas (repita a cada seis meses)** ✓Após 300 horas ou 6 meses (o que ocorrer primeiro), troque o óleo.
Após as Primeiras 300 Horas ou 6 Meses	✓Verifique regularmente se a TDF apresenta vazamento de óleo. ✓A cada 300 horas ou anualmente (o que ocorrer primeiro), troque o óleo. ✓A cada 1200 horas ou 2 anos (o que ocorrer primeiro), troque os componentes de vedação nos (O-rings, retentores etc.). ✓A cada 2400 horas ou 4 anos (o que ocorrer primeiro), troque todos os rolamentos.

⚠**Lembre-se de que este é um produto técnico e substitua as peças de reposição no prazo para a sua manutenção. Verifique os componentes periodicamente. Inspecione os componentes de montagem, os elementos de transmissão e os eixos de acionamento e de conexão da bomba. Se necessário, reaperte-os.**

Detecção de Vazamento de Óleo

Verifique periodicamente se há vazamento de óleo. Observe se há vazamento no local de operação do veículo ou nos arredores. Ao detectá-lo, elimine-o. Após verificar o nível de óleo, complete-o se necessário. Se o vazamento persistir apesar da intervenção, entre em contato com a KOZMAKSAN.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

⚠**Em caso de falha na carroceria/implemento, verifique primeiro se o sistema de acionamento e os equipamentos acoplados (bombas etc.) estão funcionando bem antes de examinar a TDF. Em seguida, siga os passos abaixo e considere as soluções para resolver o problema.**

V.5) Possíveis Problemas e Soluções Recomendadas	
Problemas	Soluções
• **Ruído da caixa durante a operação**	•Verifique o nível de óleo da caixa. •Verifique os ângulos dos eixos (ver página 5 - Montagem do Eixo) •Verifique se os eixos estão desbalanceados. •Verifique os coxins de borracha da caixa (ver página 7) •Em aplicações com acionamento por cabo, verifique se o curso do cabo está ajustado para que ele trave com um clique no entalhe da esfera com mola e não se solte. (Ver seção de acoplamento/desacoplamento) • Se o problema persistir, entre em contato com a equipe de pós-venda da Kozmaksan pelo e-mail hakan@kozmaksan.com.tr para um exame detalhado.
• **Alta temperatura de operação da caixa**	•A caixa não deve ficar posicionada junto a uma fonte de calor; caso contrário, deve ser bem isolada. •Verifique se as condições de operação podem estar além dos limites (ver Dados Técnicos) •Verifique os ângulos dos eixos (ver Montagem do Eixo) •Verifique se há excesso/falta de óleo na caixa. •Pode ter sido adicionado um tipo de óleo errado (diferente do recomendado). Verifique e substitua.

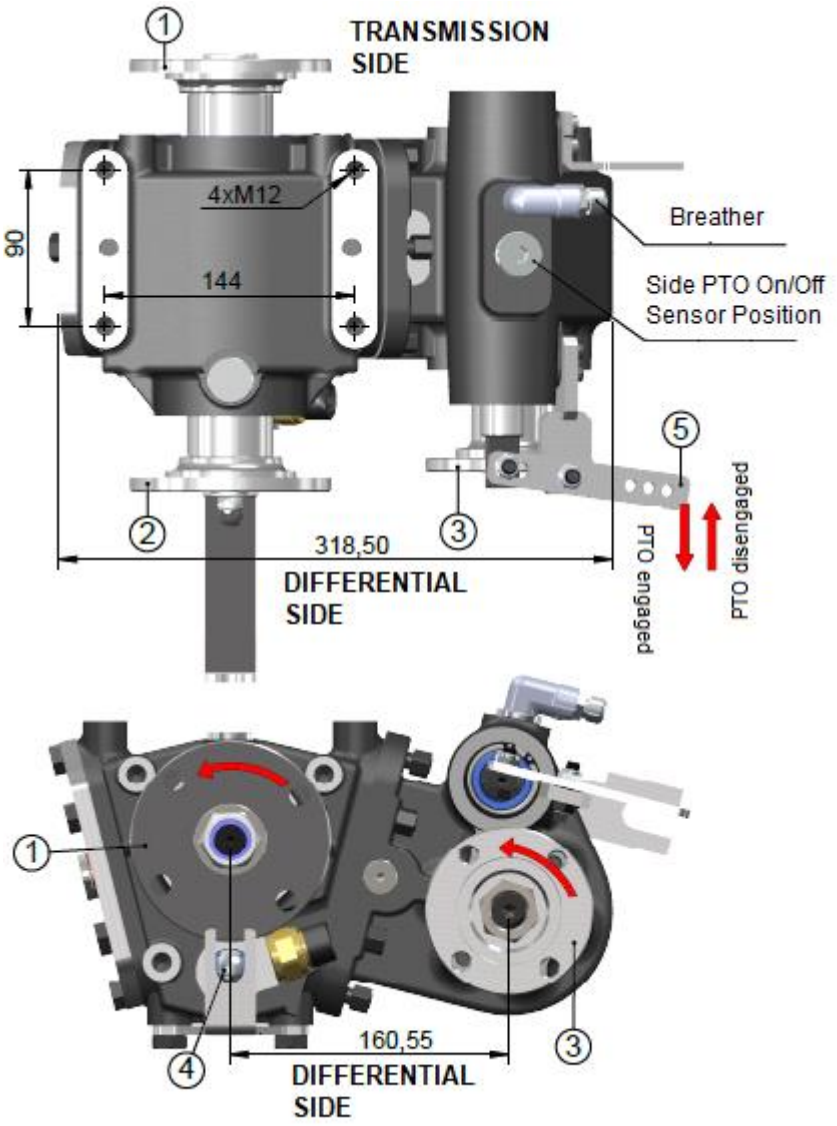
	• Se o problema persistir, entre em contato com a equipe de pós-venda da Kozmaksan pelo e-mail hakan@kozmaksan.com.tr para um exame detalhado.
•Vazamento de Óleo	•Se o óleo sair pelo bujão do respiro, faça o seguinte: Verifique a quantidade de óleo; pode ter sido adicionado óleo em excesso. •Se o óleo vazar pelos retentores: - Verifique os ângulos e o balanceamento dos eixos. - Verifique se os retentores foram danificados durante a instalação no veículo (por batidas, respingos de solda ou outros cortes e danos acidentais). - A corrosão nas superfícies onde fica o retentor danifica-o com o tempo. Tome medidas para evitar a corrosão. •Se o óleo vazar pela carcaça da caixa: - A caixa pode ter sido danificada durante a instalação no caminhão (batidas, quedas etc.). As caixas são 100% testadas contra vazamentos antes de sair da fábrica. Entre em contato com a equipe de pós-venda da Kozmaksan pelo e-mail hakan@kozmaksan.com.tr para um exame detalhado. •Se o óleo vazar pelos bujões: - As arruelas de cobre sob os bujões podem estar faltando (não recolocadas após o enchimento/ drenagem). A caixa é totalmente testada contra vazamentos antes de sair da fábrica.
• Corrosão da caixa	•Para evitar a corrosão da caixa: - Garanta condições adequadas de armazenamento. - Mantenha a embalagem Kozmaksan intacta durante o armazenamento (não abra o saco plástico). - Após montar a caixa no caminhão, siga os intervalos e procedimentos de manutenção.
• Problemas de Acoplamento/ Desacoplamento	•Verifique o curso do cabo para garantir que ele esteja travado no entalhe da esfera com mola (ver seção de acoplamento/desacoplamento). •Verifique se há problemas na conexão entre o cabo e a caixa. •Verifique se há problemas no fio do cabo. • Se o problema persistir, entre em contato com a equipe de pós-venda da Kozmaksan pelo e-mail hakan@kozmaksan.com.tr para um exame

Precauções de Emergência

Se desejar desacoplar a TDF intermediária em caso de emergência, utilize o mecanismo de parada de emergência fornecido pelo fabricante da carroceria do veículo. Isso deve ser feito somente com o pedal da embreagem do veículo pressionado.

Desenhos Técnicos

UARA.210.R1.M

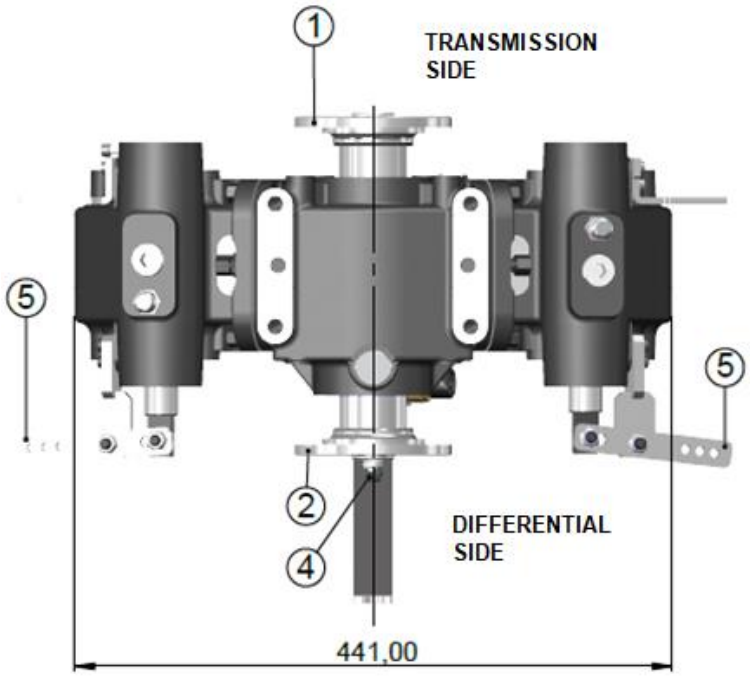


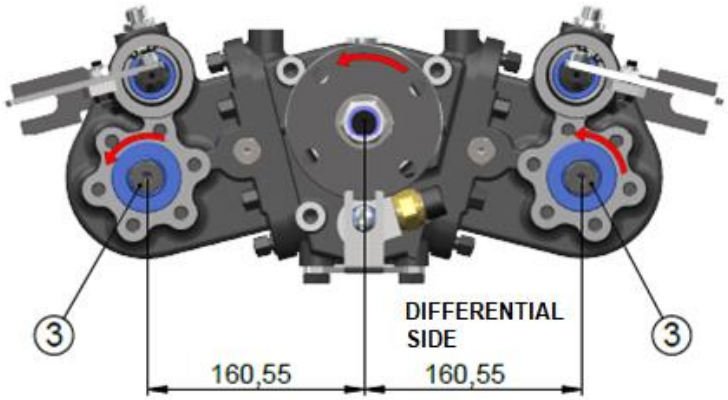
1: Entrada Principal / Flange Padrão ISO 7647 - ISO 7646
2: Saída Principal / Flange Padrão ISO 7647 - ISO 7646
3: Saída da TDF Lateral / Flange Padrão ISO 7647 - ISO 7646
4: Alavanca de comando mecânico do acionamento principal 5: Alavanca de comando mecânico da saída da TDF lateral

KOZANOĞLU
KOZMAKSAN

Desenhos Técnicos

UARA.400.R1.M.MSR.ESJ





1: Entrada Principal / Flange Padrão ISO 7647 - ISO 7646 2: Saída Principal / Flange Padrão ISO 7647 - ISO 7646 3: Saída da TDF Lateral / Flange Padrão ISO 7647 - ISO 7646
4: Alavanca de comando mecânico do acionamento principal

5: Alavanca de comando mecânico da saída da TDF lateral

Termos de Garantia

1. O período de garantia é de um (1) ano a partir da entrega do produto.

2. Caso o produto apresente falha durante o período de garantia, aplica-se o seguinte:
— O prazo de reparo é de 1 a 8 dias úteis, conforme a natureza da falha.

(Reclamações nacionais) — Se o reparo ultrapassar 14 dias úteis (excluído o tempo de transporte), um produto novo será fornecido ao cliente até que a falha seja reparada.

3. Se ocorrer falha durante o período de garantia devido a defeitos de fabricação, o produto será reparado gratuitamente, sem cobrança de serviço ou peças substituídas. 4. É obrigatório apresentar o certificado de garantia ao solicitar serviços para produtos em garantia. Em caso de perda ou não apresentação, deve-se apresentar a nota fiscal de venda.

Situações que Extinguem as Obrigações de Garantia

1. Uso do produto para finalidade diferente da prevista,

2. Alterações no produto não aprovadas pela Kozmaksan,

3. Desvio das especificações e limites de referência definidos,

4. Venda a terceiros de um ou mais produtos sem o nosso selo de aprovação,

5. Não realização da manutenção indicada do produto,

6. Reparo, manutenção ou substituição de peças do produto, durante o período de garantia, por prestador de serviço que não seja o fabricante ou o revendedor,

7. Uso do produto em desacordo com as condições de uso estabelecidas nas instruções,

8. Danos ao produto durante a montagem no veículo.